

Jaipai Joutaleulojotu
Cerezas
en
Verano

Vicenta María Siosi Pino



Universidad
del Valle

Programa  Editorial

Heredera de la riquísima tradición oral wayuu –pero también de una tradición literaria escrita prácticamente desconocida en Colombia- Vicenta María Siosi Pino a través de los nueve relatos que componen Jaipai joutaleulojotu-Cerezas en verano nos muestra la cotidianidad de la dimensión mística, las duras condiciones de vida y los conflictos internos en la sociedad wayuu. En el dramático escenario intercultural en que están presentes el control social de una cultura ancestral y el avasallamiento de una modernización que viene acompañada de una crisis ambiental que fractura el frágil equilibrio con el entorno y pauperiza a la comunidad, emergen la solidaridad, la esperanza en la misericordia divina y la transgresión encarnada en mujeres que desafían los marcos de estos universos.

Vicenta Maria Siosi Pino, la primera escritora indígena colombiana en ser publicada y premiada nacional e internacionalmente, confirma con este libro su lugar en la literatura americana contemporánea y la voz divina que en sueños un día le dijo: “Tú naciste para escribir cuentos con dulzura”.



Jaipai Joutaleulojotu
Cerezas
en
Verano

Siosi Pino, Vicenta María, 1965-
Cerezas en verano / Vicenta María Siosi Pino.-- Cali :
Programa Editorial Universidad del Valle, 2017.
96 páginas ; 17 x 24 cm.-- (Colección artes y humanidades)
Incluye índice de contenido
I. Cuentos colombianos I. Tit. II. Serie.
Co863.6 cd 21 ed.
A1568695
CEP-Banco de la República-Biblioteca Luis Ángel Arango

Universidad del Valle

Programa Editorial

Título: Jaipai joutaleulojotu - Cerezas en verano

Autora: Vicenta María Siosi Pino

Edición a cargo de María Mercedes Ortiz Rodríguez

ISBN: 978-958-765-344-1

ISBN PDF: 978-958-765-345-8

ISBN EPUB: 978-958-765-346-5

DOI: 10.25100/peu.7653441

Colección: Artes y Humanidades

Primera edición

© Universidad del Valle

© Vicenta María Siosi Pino

Diseño y diagramación: Sara Isabel Solarte Espinosa

Corrección de estilo: Jennifer Juliet García Saldarriaga

Carátula: Sergio José Ochoa Moyano

Este libro, salvo las excepciones previstas por la Ley, no puede ser reproducido por ningún medio sin previa autorización escrita por la Universidad del Valle.

El contenido de esta obra corresponde al derecho de expresión del autor y no compromete el pensamiento institucional de la Universidad del Valle, ni genera responsabilidad frente a terceros. El autor es responsable del respeto a los derechos de autor del material contenido en la publicación, razón por la cual la Universidad no asume ninguna responsabilidad en caso de omisiones o errores.

Cali, Colombia, abril de 2017

Jaipai Joutaleulojotu
Cerezas
en
Verano

Vicenta María Siosi Pino



Colección Artes y Humanidades

VICENTA MARÍA SIOSI PINO

Escritora wayuu nacida en la ranchería de San Antonio de Pancho (Media Guajira). Su origen (por vía materna pertenece al clan Apsana) es objeto de su relato *El honroso vericuetto de mi linaje* (1995). Comunicadora Social (Universidad de la Sabana, 19887), especialista en planificación del Desarrollo Regional (Universidad Jorge Tadeo Lozano, 1997) ha trabajado en prensa, radio y televisión labor que ha acompañado con la investigación y docencia en diversas universidades colombianas.

*Dedicado a Marqueza Siosi Pino, ella con infinito
amor, pagó mis estudios universitarios.*

CONTENIDO

PRESENTACIÓN	11
<i>Maria Mercedes Ortiz Rodríguez</i>	
Pütchi jie' rrü-palabra de mujer.....	13
VICENTA MARÍA SIOSI.....	21
Obra.....	23
NO SOY PENDEJA	25
EL BEBÉ DUERME.....	27
CEREZAS EN VERANO.....	31
HUESITOS PELADOS	41
LA ÚLTIMA HIJA DE KUKA	49
CUBIERTA DE RISA	63
UNA VEZ EN LA VIDA	73
EL MAR ME ESPERA	81
POR PANCHO PASARON LOS ÁNGELES	83
GLOSARIO	91
BIBLIOGRAFÍA	93